onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

woensdag
1 maart 2006
jaargang 122
nr 050

AMIGOE

prèkè
jor' on tv

vandaag inhoud

3 **aruba**
Gewonde opvarende met heli naar ziekenhuis

8 **nederland**
Laurier voor Bot

13 **financieel**
'Praktische luxe'

Mooie afscheidsoptochten

Foto: Edsel Sambo.

ORANJESTAD / WILLEMSTAD — De carnavalsfeesten op Aruba en Curaçao werden dinsdagavond afgesloten met de grote afscheidsoptocht en de verbranding van Rei Momo. De deelnemende carnavalsgroepen op beide eilanden schotelden het publiek een mooi spektakel voor. Zie verder pagina 3.

Advocaat Swaen namens PG:

'Dit is spelen met staatsrechtelijk vuur'

ORANJESTAD — "Het Land staat hier als proces-partij, omdat een van zijn instituten zwaar is beledigd. Er zijn buitensporige waardeoordelen uitgesproken zonder dat die met feiten zijn onderbouwd.

Daardoor is de minder oplettende krantenlezer, Jan Publiek, tot de overtuiging gebracht dat er iets schort aan de objectiviteit en onafhankelijkheid van het Openbaar Ministerie (OM) en de procureur-generaal (PG). Deze onrechtmatige uitlatingen van AVP-leden Arthur Dowers en Mike Eman moeten stopgezet worden."

Advocaat Arie Swaen, die namens PG Theresa Croes-Fernandez Pedra optrad, had geen goed woord over voor de twee politici. Volgens hem hebben zij Croes valselijk beticht van politieke beïnvloeding van de keuze om in bepaalde gevallen al dan niet tot vervolging over te gaan.

Naar de mening van Swaen gaat de vrijheid van meningsuiting niet op wanneer intelligente mensen beschuldigingen uiten in het openbaar, zonder de informatie of de bronnen na te trekken. "In dit geval werd er politiek bedreven over de rug van de PG." Swaen meent dat het algemeen belang met voeten is getreden door de aanval op de PG. "Het vertrouwen in het justitieel apparaat is ondermijnd." Hij vindt dat juist Eman beter had moeten weten. Die is destijds afgestudeerd als jurist op het onderwerp 'De positie van de PG in een kleinschalige samenleving'. Daarnaast vindt Swaen dat de man die bij de laatste verkiezingen de meeste stemmen heeft gekregen, zich zou moeten realiseren hoeveel invloed hij kan hebben en dus extra zorgvuldig zou moeten zijn.

Vervolg op pagina 3

'Uitstel nodig voor succes RTC'

WILLEMSTAD — Minister Alexander Pechtold (Koninkrijksrelaties, D66) gaat uit van het niet-doorgaan van de Ronde Tafel Conferentie (RTC) eind maart. Nog voor het ambtelijk overleg afgelopen vrijdag op Bonaire begon, schreef hij op 22 februari aan de Tweede Kamer: "De voortgang van dat overleg bepaalt of een volgende RTC eind maart ook daadwerkelijk doorgang kan vinden."

Pechtold wil een herhaling van de Toekomstconferentie voorkomen: "De RTC van 1993 is mislukt. Alle partners hebben de verplichting de komende RTC goed te laten verlopen, dat hebben we immers met de bevolking van de eilanden afgesproken", verklaarde hij voor de *Wereldomroep*.
Hij noemde het 'jammer' dat hij signalen kreeg dat de onderhandelingen niet opschoten. "Want er wordt hard gewerkt. Maar de RTC moet een succes zijn en daar is nu een klein uitstel voor nodig. Een RTC heeft een meer officieel karakter dan een politiek overleg. Als de RTC mislukt zit het hele proces muurvast. In een politiek overleg wordt steviger onderhandeld."

Voorzitter van de commissie Voorbereiding RTC, Raymond Begina, is niet te spreken over het persbericht dat het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over de vergadering op Bonaire uitbracht. Daarin wordt aangekondigd dat Nederland het initiatief voor het politiek overleg zal nemen en dat pas daarna een definitieve datum voor de RTC zal worden voorgesteld door RTC-voorzitter premier Jan Peter Balkenende.
Dit omdat er nu te grote verschillen van inzicht zijn over de vast te stellen criteria waaraan constituties, wetgeving en overheidsapparaat van de nieuwe (ei)landen moeten voldoen. Daardoor zou een succesvolle RTC nog niet mogelijk zijn.

"Volgens het Reglement van Orde zou de enige die berichten naar buiten brengt de voorzitter van de RTC zijn", aldus Begina. "Niet het ministerie van BZK."
Het klopt wel dat de werkgroep gezamenlijk tot de conclusie is gekomen dat er een politiek overleg nodig is, maar Begina is het er niet mee eens dat in het persbericht van BZK wordt gesuggereerd dat het ambtelijk overleg nog tot niets geleid heeft. "Er is slechts op een stuk of zeven punten, voornamelijk op financieel terrein, nog geen overeenstemming."

Ook staat in de Slotverklaring dat 'eind maart' een RTC gehouden zal worden. Begina vindt, dat pas als uit het politieke overleg blijkt dat die datum verschoven moet worden, over uitstel van de RTC gepraat kan worden.
De datum van 28 maart is nog steeds mogelijk als een eerder te houden politiek overleg succesvol is.
Demissionair premier Etienne Ys was niet op de hoogte van een voorgenomen uitstel van de RTC. Hij is het er ook niet mee eens. "Pechtold kan niet op zijn eentje besluiten dat de RTC moet worden uitgesteld.
De werkgroep stelde een politiek overleg voor, niet een uitstel van de RTC." Ys vindt het ook niet bepaald elegant dat hij hierover niet eerst door Pechtold op de hoogte is gesteld.

Vervolg op pagina 7

Inflatie over 2005 stijgt

ORANJESTAD — Het inflatiecijfer over het jaar 2005 is uitgekomen op 3,8 procent. Dat is een vol procent meer dan in het voorgaande jaar. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het CBS berekende dat de gemiddelde prijzen in de maand december licht daalden met 0,4 procent. Dit wordt toegeschreven aan een daling van de benzineprijs.

Vervolg op pagina 3

Brutil Hosé naar Qatar

AMSTERDAM — De carrière van Brutil Hosé lijkt nieuw leven ingeblazen te worden. De 26-jarige uit Curaçao afkomstige aanvaller, die op dit moment uitkomt voor de amateurs van Haaglandia, kan mogelijk aan de slag in het oliestaat, meldt het *Algemeen Dagblad* vandaag. Hose kwam voor het laatst op profnivo in actie voor FC Dordrecht. De aanvaller, die zijn carriere talentvol begon bij Ajax, is daarna verder afgezakt naar de amateurs. De speler zal komende dagen met de vertegenwoordigers van de competitie in Qatar om de tafel gaan zitten, waarna hem een profclub zal worden toegewezen.

Zuid-Afrika vermoedt sabotage in kerncentrale

PRETORIA — De Zuid-Afrikaanse autoriteiten vermoeden dat sabotage ten grondslag ligt aan enkele technische problemen en zelfs schade aan een kerncentrale. Energieminister Lindiwe Hendricks zei gisteren dat de politie al enkele verdachten op het oog heeft. De autoriteiten hadden al eerder een ongeluk uitgesloten als reden voor de problemen. "Voorlopige berichten duiden erop dat het om sabotage gaat", zei Hendrickxs. Volgens haar is er steeds meer bewijs dat de saboteurs kwaad waren omdat de overheid met een programma voor positieve discriminatie van zwarte mensen is gekomen. Ze wil het aan de politie overlaten om meer over het onderzoek bekend te maken. In een e-mail gisteravond aan het radiostation *Talk Radio 702* heeft een onbekende groep de verantwoordelijkheid voor de sabotage opgeëist. De groep waarschuwde voor nieuwe sabotageactiviteiten en stelde dat armen geen profijt hebben van de kerncentrale.

Bush brengt zijn eerste bezoek aan Afghanistan

KABUL — De Amerikaanse president Bush is woensdag aangekomen in de Afghaanse hoofdstad Kabul voor zijn eerste bezoek aan dat land. Hij landde op de Amerikaanse luchtmachtbasis Bagram.

Hij voerde na zijn aankomst direct overleg met zijn Afghaanse collega en trouwe bondgenoot Hamid Karzai. Later bezoekt hij Amerikaanse troepen in het land waar de Verenigde Staten eind 2001 het extremistische taliban-regime verdreven.
Bush, zijn vrouw Laura en minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice blijven vermoedelijk maar enkele uren in Afghanistan.
De tussenstop stond niet op het officiële programma van de president, die een vijfdaagse reis naar zuidelijk Azië maakt. Om veiligheidsredenen kon de trip op het laatste moment nog worden geannuleerd.
Bush prees tijdens een gezamenlijke persconferentie met Karzai de progressie die de Afghaanse democratie heeft doorgemaakt sinds de val van de taliban. De president zei tegen Karzai dat de ontwikkeling in Afghanistan "anderen inspireert". Volgens hem zal die inspiratie anderen "aanzetten tot het eisen van vrijheid".
In Afghanistan zijn 20.000 Amerikaanse militairen gelegerd. Zij maken er jacht op het terreurnetwerk Al Qaida en rebellen van de taliban. Bush verklaarde er nog steeds van overtuigd te zijn dat Al Qaida-leider Osama bin Laden zal worden opgepakt. "Het is niet de vraag van of, maar van wanneer ze voor de rechter verschijnen", zei hij. De veiligheidsmaatregelen rondom het bezoek zijn enorm.
Helikopters vliegen over Kabul en Amerikaanse militairen in humvees patrouilleren in de straten. Voorafgaand aan het bezoek was het luchtruim boven de stad gesloten voor de burgerluchtvaart. De Amerikanen vielen Afghanistan binnen na de aanslagen van 11 september 2001 op New York en Washington. De daders hiervan waren volgelingen van Osama bin Laden die in Afghanistan woonde en steun genoot van het taliban-regime. Sinds de inval in Afghanistan zijn hier 130 Amerikaanse militairen gesneuveld. Vorig jaar nam het geweld in Afghanistan weer flink toe.

Foto: AFP/ Shah Marai.

Aan het begin van zijn verrassingsbezoek aan Afghanistan inspecteert de Amerikaanse president George W. Bush de erewacht samen met zijn gastheer Hamid Karzai.

'Meer cocaïne en zwaardere wiet in EU'

BRUSSEL — In Europa wordt cocaïne steeds populairder en wordt de gebruikte cannabis steeds 'zwaarder'. Dat staat in het jaarverslag van het werelddrugsbureau van de Verenigde Naties, de International Narcotics Control Board.

Het bureau noteert een toenemende vraag naar behandelingen voor cocaïneverslaving en cannabisverslaving, in Nederland en de rest van Europa. "Dat laatste is deels toe te schrijven aan de steeds hogere dosis van de werkzame stof THC in cannabis. Vooral de Nederwiet staat daarom bekend", lichtte R. Lousberg, lid van de VN-organisatie, toe. Zat er in cannabis in 1999 gemiddeld nog 8 procent THC, in 2004 was dat al 20,4 procent.
In het rapport wordt de Nederlandse regering aangespoord om cannabisgebruik te ontmoedigen. Het rapport constateert verder tevreden dat het aantal coffeeshops blijft afnemen.
Nederland is niet het enige land waar joints worden gerookt. In Tsjechië, Frankrijk, Zwitserland en Groot-Brittannië is cannabis wijdverspreid.

De populariteit van cocaine groeit al enkele jaren en daar is vorig jaar geen einde aan gekomen. In afkickcentra in Nederland en Spanje staat cocaïne inmiddels op de tweede plaats, na heroine. Het gebruik van heroïne stabiliseert of neemt licht af. XTC blijft populair in de wereld. De meeste 'laboratoria' staan in Europa, dat zo'n 80 procent van de wereldwijde vraag produceert. Het VN-bureau noteert dat in Nederland, België en Duitsland de laboratoria steeds vaker in grensgebieden te vinden zijn, om het de politie moeilijker te maken.
Het VN-bureau wijst op de oprukkende internetapotheken, waar drugs of grondstoffen daarvoor makkelijk te verkrijgen zijn.
Regeringen moeten internationale verzendingen beter controleren, is het advies.
In de VS en Zuid-Oost Azië maakt het extreem verslavende stimulerende middel methamphetamine een sterke groei door. In Europa is het veel minder verspreid.
Het rapport wijdt een apart hoofdstuk aan de verbouw van drugs in arme gebieden, zoals Afghanistan. De schrijvers waarschuwen voor al te veel optimisme bij het vervangen van de teelt van bijvoorbeeld opium door andere producten, of door het illegale gebruik van de producten te vervangen door legaal medisch gebruik.
Het is volgens het rapport beter om te kijken naar andere middelen om een land aan alternatieve inkomstenbronnen te helpen, zoals vrije markttoegang.

Momo verbrand, carnaval voorbij

ORANJESTAD — Met de verbranding van Momo kwam dinsdagavond definitief een einde aan de viering van het 52e Arubaanse carnaval. De belangstelling voor de laatste parade, voorafgaand aan de eindceremonie, was beduidend kleiner dan in voorgaande jaren. Slechts twee bands, Youth X-treme en de uit Nederland overgekomen ATNG, namen aan de parade deel. Toch kan de Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) terugkijken op een geslaagd carnavalsseizoen en een grote deelname aan de verschillende evenementen. De moord na afloop van de Lighting Parade van San Nicolas wierp weliswaar een schaduw over het feest, maar met een streng optreden van de politie hebben zich geen andere ernstige incidenten voorgedaan. De grote parades in 2007 zullen worden gehouden op 17 en 18 februari.

Drie maanden cel paspoortvervalsers

ORANJESTAD — Reizen met een vals paspoort leverde twee verdachten een gevangenisstraf op van drie maanden. Of ze de straf daadwerkelijk uitzitten is de vraag. Zowel Salomon de la Cruz als Jorge Rendon zijn Aruba uitgezet. Pas als ze weer proberen voet op Arubaanse bodem te zetten, kunnen ze worden aangehouden.

'Gelukszoekers' noemt de officier van justitie mensen uit landen waarvoor een visumplicht geldt en die in eigen land veel geld neertellen voor een vals paspoort, waarmee ze vervolgens naar Aruba reizen. De la Cruz reisde op 16 november 2005 met een vals Amerikaans paspoort. Hij wilde via Aruba naar Nederland vliegen. Op luchthaven Reina Beatrix werd hij aangehouden, omdat de douane vermoedde dat er iets niet in orde was met zijn paspoort. Onderzoek bracht letterlijk en figuurlijk aan het licht dat het paspoort niet was gemaakt van gewaarmerkt papier. Het paspoort werd onder een ultraviolette lamp gehouden, maar de waardekenmerken lichtten niet op. De letters waren geprint met behulp van een inktjet printer. Bij het vervaardigen van paspoorten wordt een andere druktechniek gebruikt.
Rendon werd op 25 november aangehouden. Hij toonde bij de Arubaanse douane een Venezolaans paspoort op naam van Suares. De nationaliteit van Rendon is echter Colombiaans, bleek later. Zijn valse paspoort vertoonde dezelfde kenmerken als dat van De la Cruz. Volgens de verklaring van Rendon stond hij in de rij van een immigratiekantoor omdat hij een paspoort wilde aanvragen, toen hij werd aangesproken door een man. Met de woorden 'ik regel wel een paspoort voor je' overtuigde deze Rendon om uit de rij te stappen.
"Standaardverhalen van gelukszoekers", aldus de officier van justitie. Ze veegde het argument van de advocaat van tafel dat Rendon in Venezuela werd bedreigd en daarom zijn land moest ontvluchten. "Er zijn andere manieren om je land te ontvluchten, zoals asiel aanvragen." Ze eiste drie maanden cel tegen beide verdachten.
De rechter vonniste conform de eis.

Inflatie over 2005 stijgt

Vervolg van pagina 1

Woonkosten droegen voor een groot deel bij aan de stijging van de kosten van levensonderhoud, deze gingen in 2005 met maar liefst 10,9 procent omhoog. De sector goederen en diensten werd 2,4 procent duurder, de kosten voor vrijetijdsactiviteiten en ontspanning stegen gemiddeld met 2,4 procent. Transport en communicatie werd 0,1 procent duurder terwijl de kosten voor de gezondheidszorg gelijk bleven aan die van het jaar 2004. Woninginrichting werd 1,3 procent duurder. Alleen de sector kleding en schoeisel noteerde een lichte prijsdaling van 0,1 procent. Drank en tabakswaren werden 1,3 procent duurder en levensmiddelen 4,1 procent.
Het CBS gaf tenslotte aan dat de recente stijging van de benzineprijs voor 0,14 procent de consumentenindex van januari 2006 zal beinvloeden.

ARUBA ANIMAL SHELTER

Joran weer op Amerikaanse tv

ORANJESTAD — Joran van der Sloot is vanavond om elf uur opnieuw te zien op de Amerikaanse televisie. Ditmaal verschijnt hij in *On the Record*, de televisieshow van Greta van Susteren op Fox, die veelvuldig gewijd is aan de vermissing van Natalee Holloway.

Van Susteren was afgelopen weekeinde met een televisieploeg op Aruba voor de opnames. In haar *blog* op de website van Fox doet Van Susteren daarvan uitgebreid verslag. Zo schrijft ze dat de ouders van Joran verschenen vlak voordat het interview opgenomen zou worden, samen met een oud-leraar van Joran. Ze probeerden meer dan een uur lang Joran te overtuigen het interview af te zeggen. Uiteindelijk ging het interview toch door. Joran wilde niet dat zijn ouders in de hotelkamer bleven waar de opnamen gemaakt werden, maar de leraar mocht erbij blijven.
De opnamen zullen worden vertoond zonder dat erin is geknipt of geplakt, zo luidt de afspraak tussen Joran en Van Susteren. Door de lengte van het gesprek wordt het waarschijnlijk verdeeld over twee avonden uitgezonden.
Van Susteren beschrijft het gesprek als een *deposition*, het afleggen van een verklaring. Volgens Van Susteren was Joran bereid op alle vragen antwoord te geven. Over de inhoud van het gesprek doet Van Susteren geen mededelingen in haar blog, hiervoor zal men dus vanavond moeten kijken naar Fox.

KALPOE

Na het interview met Joran reed Van Susteren met haar ploeg ook langs het huis van Satish en Deepak Kalpoe om te kijken of zij hen kon bewegen tot een interview. Hier bleek ze niet welkom. Op internet circuleren inmiddels de geruchten dat Joran binnenkort ook bij Larry King op CNN zal verschijnen.
Commissaris Gerold Dompig, belast met het onderzoek naar de vermiste Amerikaanse, heeft laten weten teleurgesteld te zijn dat Joran van der Sloot wel in Amerikaanse media verschijnt, maar zich niet heeft laten zien toen de Arubaanse politie hem wilde spreken.

Twitty: 'Joran geen slachtoffer'

ORANJESTAD — De moeder van Natalee Holloway, Beth Twitty, klaagt in televisieshows dat Joran van der Sloot zichzelf als slachtoffer presenteert, terwijl haar dochter het echte slachtoffer is. "Maar zij kan zichzelf niet meer verdedigen."

De verhalen van Joran die haar dochter minder maagdelijk afschildert, vallen bij Twitty niet in goede aarde. Joran vertelde in zijn interview met ABC dat Natalee op de bar van Carlos 'n Charlie's ging liggen en de bartender vroeg een *jellyshot* in haar navel te gieten zodat Joran dit eruit kon drinken. "Hij doet opnieuw alsof ze erom gevraagd heeft, alsof alles op haar initiatief gebeurde", was het commentaar van Twitty hierop in de televisieshow *Abrams Report* op het Amerikaanse MSNBC. Twitty stelt heel zeker te weten dat Joran verantwoordelijk is voor de verdwijning van haar dochter.

Ook stelt Twitty dat Joran hulp van volwassenen moet hebben gehad bij het bedenken van het Holiday Inn-verhaal. Volgens Twitty is het zelfs mogelijk dat de Arubaanse politie de jongen hierbij behulpzaam was. "Iemand moet de achtergrond van de twee bewakers hebben gekend om hen erbij te betrekken."

Volgens Twitty kunnen de interviews van Joran behulpzaam zijn in de civiele zaak die zij en haar ex-man Dave Holloway tegen Joran en zijn vader hebben aangespannen in New York. In die zin zegt zij te hopen op meer interviews, 'maar dan liever onder ede'.

Vervalser koopakte voor de rechter

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) vervolgt de 42-jarige A.G., omdat hij twee keer valsheid in geschrifte zou hebben gepleegd. In 2004 zou G. een koopakte hebben vervalst van een stuk erfpachtgrond, door de naam en de datum te veranderen. Op vertoon van deze koopakte kreeg G. van zijn slachtoffer 10.000 florin. Een jaar later ging het om een kleiner bedrag. Toen zou G. 2000 florin hebben gekregen, omdat hij zich via valse papieren voordeed als miljonair.

De verdachte moest zich verantwoorden voor de rechter en werd bijgestaan door een advocaat. Die wist echter alleen van de eerste zaak. De tweede kwam voor hem als een verrassing. Hij was echter bereid om dit tweede dossier snel te bestuderen en beide zaken daarna samen op zich te nemen.

De officier van justitie gaf echter aan dat het dossier van de tweede zaak dikker is dan van de eerste zaak en dat het hem amper mogelijk leek om de zaak snel te bestuderen. De rechter gaf de raadsman mee dat in de stukken van de tweede zaak een verklaring zat van een getuige die voor de advocaat tegenstrijdige belangen zou kunnen opleveren.

De advocaat vroeg daarop de zaak aan te houden en een collega-advocaat te vragen de tweede zaak over te nemen. Op 23 maart wordt de zaak behandeld.

Gewonde opvarende vrachtschip per helikopter naar ziekenhuis

ORANJESTAD — De helikopter van de kustwacht heeft afgelopen weekeinde een opvarende van het vrachtschip 'Acacia N' naar het Horacio Oduber Hospitaal overgebracht. Het Chileense bemanningslid had een zware verwonding aan zijn rechterhand opgelopen en had met spoed behandeling nodig. Het vrachtschip voer enkele mijlen buiten de territoriale wateren toen het ongeluk zich voordeed. Direct na aankomst in het ziekenhuis werd het slachtoffer behandeld op de afdeling spoedopname. Hierna volgde opname voor verdere behandeling.
De piloten van de helikopter maakten van de gelegenheid gebruik om Ruben Croes, coördinator van het calamiteitenplan van het hospitaal, te spreken. Hierbij kwam aan de orde welke faciliteiten het hospitaal heeft om patiënten op te vangen, die op volle zee met een ernstig ongeval worden geconfronteerd.

Advocaat Swaen: 'Spelen met staatsrechtelijk vuur'

Vervolg van pagina 1

Volgens de advocaat mogen politici uitsluitend onder elkaar politieke discussies houden. "De minister van Justitie gaat over het vervolgingsbeleid, daar kan hij op worden aangesproken. De PG gaat over vervolgingsbeslissingen en als zij daar fouten in maakt, kan het Hof daarover oordelen."

OMSTREDEN

De advocaat van de AVP, Johan Sjiem Fat, bracht daar tegenin dat de realiteit heel anders ligt. "Het OM is hiërarchisch ondergeschikt aan de minister van Justitie. Het is helemaal geen onafhankelijk instituut." De advocaat wees op de grote hoeveelheid botsingen die er in het verleden zijn geweest tussen PG's en ministers. Ook zag hij een argument in het voordeel van zijn cliënt in de discussie die momenteel gaande is binnen het Koninkrijk over de rechtshandhaving en de positie van de PG. "De kwestie is gewoon omstreden."
Het steeds terugkerende argument van de PG dat mensen die het niet met haar beslissingen eens zijn, maar naar het Hof moeten stappen, vond hij onvoldoende. "Rechterlijk toezicht is er alleen bij zaken die voor de rechter komen. Niet-vervolging blijft buiten schot." Sjiem Fat benadrukte dat de weg naar het Hof alleen openstaat voor de direct belanghebbenden in een zaak. "Statenleden kunnen dat dus niet."
De keuze om naar de media te gaan werd volgens hem door de PG zelf genomen. "Zij is met haar befaamde persconferentie naar buiten getreden en daarop is reactie gekomen. Ze is dus zelf begonnen." Daarnaast meent hij dat Statenleden de vrijheid hebben vragen te stellen over het functioneren van de instituten en daarin een ruimere uitingsvrijheid hebben dan andere mensen. "Het ging om politieke waardeoordelen, zeker niet extreem."
Wat hem wel bevreemdt is dat minister-president Nelson Oduber (MEP) enkele jaren geleden enorm veel kritiek heeft gehad op het OM, omdat er geen schot zat in de zaak Fondo Desaroyo San Nicolas. "Toen heeft de PG toch ook geen kort geding aangespannen?" Hij ziet dit als bewijs van politieke beïnvloeding.
De advocaat van Dowers voegde daar nog aan toe dat haar cliënt heeft gesteld dat de PG in een moeilijke positie verkeert. "Zijn uitlatingen zijn uit hun verband gerukt. Zij heeft zelf gezegd dat de minister van Justitie haar baas is." Ook zou de PG de Staten hebben bekritiseerd, waardoor deze de deur voor kritiek op haar functioneren heeft geopend.

KERN

Na enkele uren repliek en dupliek vond de rechter het welletjes. Hij stelde dat een kernpunt van het probleem is of het verplicht is naar het Hof te stappen bij ongenoegen over een bepaalde vervolgingsbeslissing. "Moet je die weg nemen, of mag je ervoor kiezen om naar de pers te stappen?" Swaen beaamde dat nergens staat dat het verplicht is naar het Hof te gaan. Hij bleef echter bij zijn standpunt dat het beledigend is om te stellen dat de PG wordt aangestuurd door de minister, terwijl dat niet waar is.
Ook Sjiem Fat week niet. "Hier wordt een pleidooi gevoerd voor beperking van de meningsuiting van Statenleden. Mag niemand praten over de positie van de PG? Er is juist zoveel discussie over, een discussie waar de PG zich zelf in heeft gemengd."

De rechter besloot de zitting met de mededeling dat hij de zaak gaat onderzoeken en op 20 maart uitspraak zal doen.
Overigens is de zaak tegen Dowers en Eman niet de enige op het verlanglijstje van de PG. Maandagmiddag dient het kort geding tegen ochtendblad Diario. Swaen en Croes beraden zich nog op stappen tegen de ochtendkrant Awe Mainta. Ook die weigerde te rectificeren. "We laten het er niet bij zitten."

Beeldhouwen doe je met handen en ogen

door Floor Huygen

ORANJESTAD — Vormen met je handen. En met je ogen. Dat doet een aantal enthousiaste cursisten elke week in het atelier van beeldhouwster Maritza Erasmus. Tijdens een expositie in de Mariakapel van Instituto di Cultura, eind oktober vorig jaar, kon het publiek kennismaken met de creaties van leerlingen van Erasmus. Daardoor raakten nog meer mensen enthousiast om te leren beeldhouwen. Dat het vaak niet bij een korte bevlieging blijft, bewijzen vier cursisten, die in 1986 met de lessen begonnen en nu nog meedoen. Een van die cursisten, Edwin Donato, is nu zelfs de levenspartner van Erasmus.

Twee cursisten (links) kijken aandachtig hoe Edwin Donato (rechts) de mal om de voet verwijdert. Dat is altijd weer een spannend moment in de cursus van beeldhouwster Maritza Erasmus.

Als jong meisje tekende Erasmus al graag. Na de middelbare school kreeg ze de kans haar creatieve vaardigheden verder uit te diepen op de Escuela de Artes Plasticas op Puerto Rico. Het was daar, dat ze in de ban raakte van de driedimensionale vormen van de beeldhouwkunst. Na haar terugkomst op Aruba kreeg Erasmus een studieopdracht van de overheid, waardoor ze in staat werd gesteld zich verder te bekwamen aan de Vrije Kunstacademie in Den Haag en aan de Kunstacademie aan de Blaak in Rotterdam. Ze kwam daar met nieuwe technieken in aanraking. Erasmus rondde haar studie af op de Facultad de Bellas Artes van de Universidad Complutense in de Spaanse hoofdstad Madrid.

In 1984 keerde Erasmus definitief terug naar Aruba en begon niet veel later met lesgeven in de Mariakapel van Instituto di Cultura. Het atelier verhuisde door de verbouwing daar noodgedwongen naar Tanki Leendert.

Erasmus maakte na haar terugkeer op Aruba al vrij snel furore met haar beeld van een dikke duikster, balancerend op een surfplank. Het werk maakte deel uit van *Carib Art*, een rondreizende expositie met werk van Caribische kunstenaars. Het bronzen beeld was, ongebruikelijk voor dit materiaal, beschilderd met felle kleuren. Dit getuigde van humor van de maakster en werkte op de lachspieren van het publiek. Nog voordat de expositie op reis ging was het beeld al verkocht. Er zijn naderhand nog drie kopieën van gegoten, waarvan er zich een bevindt in de vaste collectie van de artotheek in Den Haag, een in de collectie van Unoca en een in de privé-collectie van de kunstenares. Ook deze drie afgietsels zijn beschilderd, maar allemaal weer anders.

Op diverse plaatsen op het eiland hangen reliëfs, die vervaardigd zijn door Erasmus. Voorbeelden zijn het portret van Jan Beaujon in de hal van Cas di Cultura, van Hubert 'Lio' Booi op het naar hem vernoemde pleintje van Instituto di Cultura, van Guillermo Trinidad in het stadion, van Charles Brouns I in Charlie's Bar en van Mimi Ecury in de kliniek te Meiveld. In het centrum van Oranjestad staat een borstbeeld van staatsman Daniël Leo dat, tot verdriet van de maakster, slecht wordt onderhouden. Bij het Arubahuis in Den Haag bevindt zich een grote buste van Betico Croes en bij het nieuwe stadion in Noord wordt binnenkort een borstbeeld van Frans Figaroa onthuld. Ook bij de ingang van het gebouw van de Centrale Bank staat een fraaie sculptuur van Erasmus. Andere werken van haar hand bevinden zich in privé-collecties.

ONTDEKKING

Het is voor de cursisten van Erasmus meestal een hele ontdekking dat het maken van driedimensionale objecten, waar je omheen kunt lopen, iets totaal anders is dan het vastleggen van indrukken op papier of schilderslinnen. De anatomie van het menselijk lichaam, waaronder handen, voeten en romp, moet je niet alleen kunnen zien maar ook voelen en scheppen met je handen. Voeten en handen zijn dan ook de eerste lichaamsdelen die de cursisten met behulp van beschikbare modellen moeten maken met het daarvoor bestemde kneedbare materiaal. En dat valt vaak niet mee. Het is dan ook een belangrijk moment, wanneer voor een goedgekeurd werkstuk een gipsen mal gemaakt mag worden. Hierin komt later het definitieve afgietsel van harder materiaal. Het breken van die mal is de volgende spannende stap. Studie en vervaardigen van kop, romp en gehele lichaam komen later aan de beurt. Beeldhouwen kost vooral heel veel geduld en ook dat is iets wat de cursisten moeten leren. Leren omgaan met gereedschappen en de grenzen leren kennen van het materiaal zijn andere fases die cursisten doorlopen. Degenen die toekomen aan het maken van een reliëf zullen merken dat dieptewerking weer heel andere eisen stelt, vooral met het oog op de hoek van waaruit de toeschouwer het werk later te zien krijgt, want bepaalde schaduwwerkingen kunnen heel vertekende indrukken opleveren. Erasmus vindt dat zij van het lesgeven zelf ook veel leert, vooral van haar gevorderde leerlingen. De communicatie met de studenten levert soms belangrijke nieuwe gezichtspunten en ideeën op. Aruba is maar klein en om toch op de hoogte te blijven van de laatste mondiale en regionale trends en ontwikkelingen in haar vakgebied, is de kunstenares voor een groot deel aangewezen op vaktijdschriften, informatie op het internet en videomateriaal. Het ontbreekt haar voorlopig echter niet aan inspiratie.

Docenten Papiaments hebben wereldprimeur

's Werelds eerste docenten Papiamento: Aura Arends, Evelyn Ruiz-Croes en Etley Lasten.

ORANJESTAD — Aura Arends, Evelyn Ruiz-Croes en Etley Lasten zijn de eerste drie tweedegraads docenten Papiaments ter wereld. Op 21 februari, de Dag van de Moedertaal, studeerden ze af aan het Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Ze zijn nu bevoegd les te geven in het basis- en voortgezet onderwijs.

Arends schreef haar thesis over de taalontwikkeling bij kinderen. Haar examinatoren waren Joyce Pereira en Cheryda Gemin. Ruiz-Croes schreef de thesis over hoe jonge kinderen een vreemde taal aanleren. Als examinatoren traden Jessica Maduro en Pereira op. De thesis van Lasten ging over grammatica en werd beoordeeld door Mario Dijkhoff en Ramon Todd Dandaré.

IPA begon in 2002 een studietraject om cursisten op te leiden tot docenten Papiaments derdegraads. Het traject kende twee richtingen. Een korte richting voor degenen die al leservaring hadden en een langere richting voor de cursisten zonder leservaring. Arends, Ruiz-Croes en Lasten rondden deze cursus vorig jaar af en besloten om verder te studeren tot tweedegraads.

Ze zijn hiermee niet alleen op Aruba de eerste tweedegraads docenten Papiaments, maar ook wereldwijd.

Phone Linx A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

In de op 23 december 2005 gehouden Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders is per 30 december 2005 tot ontbinding van de vennootschap besloten.
Het Plan van Uitkering houdende de grondslagen van de verdeling der aktiva alsmede de Rekening en Verantwoording zijn ter kennisgeving aan een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister.

De vereffenaar.

INGEZONDEN

Toelatingseisen

NA HET bliksembezoek van minister Rita Verdonk van Vreemdelingenzaken en minister Alexander Pechthold van Koninkrijksrelaties uit Nederland stond in de krant dat minister Rudy Croes onlangs in een brief aan Verdonk gedreigd heeft Europese Nederlanders op Aruba met dezelfde maatregelen te confronteren als de Antilliaanse en Arubaanse mensen in Nederland. Echter, hij moet toch weten dat er al *heel lang* maatregelen gelden voor Europese Nederlanders die zich op Aruba willen vestigen?

Sterker nog, wanneer Nederland dezelfde maatregelen zou hebben gehanteerd, zouden nu al deze problemen er helemaal niet geweest zijn…

Toen wij zestien jaar geleden als Europese Nederlanders naar Aruba gingen moesten we een bewijs van goed gedrag overleggen, een aidstest, een bewijs van inkomen waarvan we zouden kunnen leven of een aanstelling in een baan, plus een werkvergunning, plus een ziektekostenverzekering. Bovendien moesten we ieder een deposito storten van 1100 florin (is inmiddels 2000 florin) om, indien we om wat voor reden dan ook uitgezet zouden moeten worden, dit op eigen kosten zou kunnen gebeuren.

Bovendien moesten wij daarna tien jaar lang, ieder jaar opnieuw uren in de rij gaan staan bij DOOV in San Nicolas om onze tijdelijke verblijfsvergunningen als penshonado's te verlengen met alle daaraan verbonden kosten en vervolgens weer een hele papierwinkel indienen zoals kopie van de oude vergunningen, van het paspoort, zegels et cetera.

Een van de redenen dat wij voor Aruba hadden gekozen, was omdat op dit eiland alle officiële zaken en wetten in het Nederlands uitgevoerd werden en de Nederlandse taal gesproken en op scholen onderwezen wordt. Nu schijnt het dat, als de inburgeringscursus die minister Verdonk voorgesteld heeft doorgang zal vinden, hier op Aruba ook ineens door Europese Nederlanders Papiamento gesproken zal moeten worden…

Ik kan u vertellen dat wij, zonder dat daar zestien jaar geleden een verplichting toe was, zijn begonnen om Papiamento lessen te volgen. Na enige tijd kwamen wij echter tot de ontdekking dat het Papiamento zelfs op de eilanden onderling nog verschillend werd uitgesproken en geschreven en dat de taal een samenraapsel is van allemaal vreemde talen, doorspekt met Nederlandse woorden als *eigenlijk*. Er zijn heel veel woorden waar niet eens een Papiamento woord voor is. De Nederlandse woorden worden dan vaak nog anders geschreven zoals *tapeit* of *wenkbrou*. Zo besloten wij, daar wij de noodzaak om een taal te leren die wij slechts op Aruba zouden kunnen gebruiken niet zagen zitten, om Spaans te leren waarmee we hier in de omringende gebieden ook uit de voeten zouden kunnen, evenals dat we dit konden spreken met veel mensen hier op Aruba die ook vaak vanuit Spaanssprekende gebieden naar Aruba gekomen zijn.

Wanneer iemand een voorbeeld wil hebben hoe Aruba zijn toelatingseisen geregeld had voor Europese Nederlanders, kunnen wij die mensen van dienst zijn door alle papieren en vergunningen nogmaals tevoorschijn te halen.

MICKY VAN HOLLAND
Aruba

Delevan Trading A.V.V. (in liquidatie)
gevestigd op Aruba

In de op 25 oktober 2005 gehouden Buitengewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders is per 31 december 2005 tot ontbinding van de vennootschap besloten.
Het Plan van Uitkering houdende de grondslagen van de verdeling der aktiva alsmede de Rekening en Verantwoording zijn ter kennisgeving aan een ieder neergelegd ten kantore van het Handelsregister.

De vereffenaar.